

MARQUAGE

Automator®



MACHINES UNIVERSELLES POUR MARQUAGE PAR FRAPPE

SERTISSAGE, RIVETAGE, POINÇONNAGE.

MODE DE COMMANDE	MV 12		MV 18 - MV 21		MV 30 - MV 35		MV 90
	MAN	PNEU	MAN	PNEU	MAN	PNEU	
Force d'impact maxi.	4 kN	4 kN	25 kN	25 kN	50 kN	50 kN	200 kN
Surface utile de table (mm)	100X100 mm	100X100 mm	160X160 mm	160X160 mm	220X220 mm	240X240 mm	260X260 mm
Rainure à T pour fixation	6 mm	6 mm	8 mm	8 mm	12 mm	12 mm	14 mm
Hauteur maxi sous broche	250 mm	250 mm	335 mm	350 mm	450 mm	300 mm	300 mm
Course de la broche	30 mm	30 mm	45 mm	45 mm	55 mm	55 mm	55 mm
Pression d'utilisation		6 bar		6 bar		6 bar	6 bar
Cadence maxi par heure		1250		1500		1500	1100
Poids (kg)	12 kg	16 kg	36 kg	52 kg	113 kg	160 kg	300 kg
Encombrement	125X10X250mm	125X10X250mm	190X310X830mm	340X210X810mm	440X260X1260mm	210X125X550mm	340X590mm

Machines universelles pour marquage par frappe.
Pour tout marquer sur matériaux durs, aciers, bois, plastique...

- Manuelle ou à commande pneumatique.
- Pour poste automatique avec plateau tournant, alimentation automatique, etc...
- Pour marquer, numéroté, sertir, poinçonner, former, monter, ...



MV 90



MV 35



MV 18



MV 12



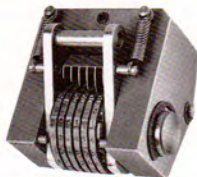
MICRO AUTOMATOR MV 8

Pour pointer, repérer, marquer, numéroté ...
Force de frappe réglable.

COMPOSITEURS STANDARD



COMPOSITEUR
MANUEL
MB 4



COMPOSITEUR
AUTOMATIQUE
MB 2

Tout choix de caractères,
nombre de molettes ...
Toutes tailles : du
compositeur pour
l'horlogerie au marquage
de caractères de 20 mm
de haut.

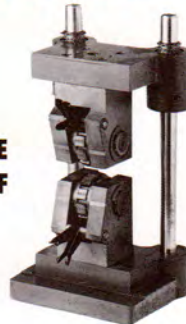


COMPOSITEUR
SEMI AUTOMATIQUE
MB 14

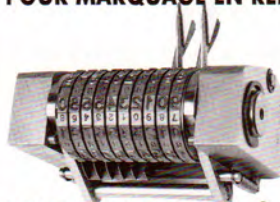
COMPOSITEURS SPECIAUX

Gravure concave, convexe,
en étoile, etc...

COMPOSITEUR MALE FEMELLE POUR MARQUAGE EN RELIEF



COMPOSITEUR COMBINÉ



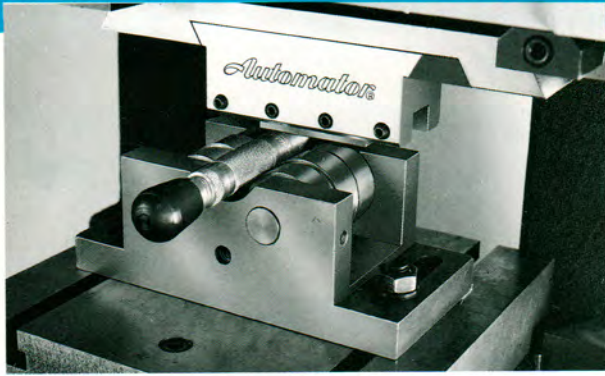
COMPOSITEUR AVEC AFFICHAGE NUMERIQUE



EMBOUS DE CONTROLE

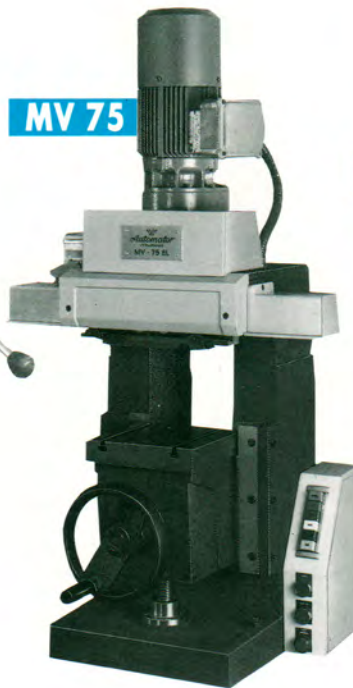
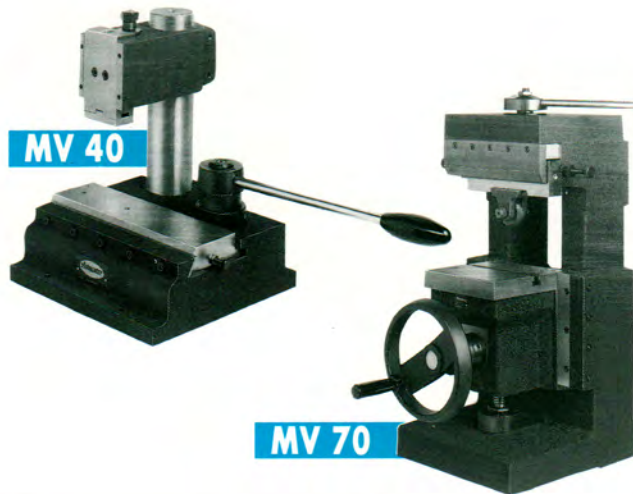
	1	2	3	4	5	6	7	8
A	□	♥	△	⊗	⊕	○	△	∞
B	⊕	⊗	⊕	⊗	⊕	⊗	⊕	⊗
C	⊕	⊗	⊕	⊗	⊕	⊗	⊕	⊗
D	⊕	⊗	⊕	⊗	⊕	⊗	⊕	⊗
E	⊕	⊗	⊕	⊗	⊕	⊗	⊕	⊗
F	⊕	⊗	⊕	⊗	⊕	⊗	⊕	⊗
G	⊕	⊗	⊕	⊗	⊕	⊗	⊕	⊗

MACHINES UNIVERSELLES DE MARQUAGE PAR ROULEMENT



	MV40 man	MV40 pn	MV70 man	MV70 pn	MV75 man	MV75 el	MV220 el
Ø maxi admissible (mm) selon équipement :	55		90		150		500
Réglage vertical (mm) :	30		160		145		200
Longueur de la marque (mm) :	95		95		250		220
Surface utile de la table (mm) :	180 X 250		170 X 175		200 X 210		270 X 265
Passage entre montants (mm) :	-		125		160		340
Production horaire :	850		850	1250	850	1250	1200
Poids machine (kg) :	32	48	92	110	210	250	980

Pour marquage par roulement d'une molette contre une pièce plane, ou par roulement de la pièce cylindrique contre un poinçon droit.
 • Commande manuelle, pneumatique ou électrique.



OUTILLAGES ET COMPOSITEURS POUR MACHINES DE MARQUAGE PAR ROULEMENT

Compositeurs concaves ou convexes, manuels, automatiques ou programmables ...
 Porte-caractères à une ou plusieurs lignes, pour pièces cylindriques ou coniques ...
 Molettes gravées.
 Supports de pièces tournants et réglables.



SUPPORT ROULEAU

CHAPE AVEC MOLETTE GRAVÉE



CHAPE AVEC MOLETTE A CARACTERES SEGMENTAIRES INTERCHANGEABLES



COMPOSITEUR TONNEAU

PORTE MARQUE

ACCESSOIRES



Pédale pneumatique ou commande bimanuelle de sécurité



SOCLE SUPPORT TYPE K



SOCLE SUPPORT TYPE Z

MACHINES DE MARQUAGE A CHAUD ET EN COULEUR



Pour marquer à chaud sur toutes matières :
plastiques, cuir, bois, cartons et papiers, ...
et sur tous objets : sacs, chaussures,
briquets, skis, circuits imprimés, pièce de
matériel électrique, boutonnerie, plaques
signalétiques ...
En toutes couleurs, selon le papier transfer
de marquage : rouge, noir, bleu, ...
aluminium, doré ...
Automator assure la fourniture de tous
caractères (boîtes standard), plaques
gravées, porte-caractères, composteurs ...

MC 160

Machine manuelle.
Passage objet : 250 mm.
Avance papier maxi : 135 mm.
Surface de table : 160 X 160 mm.



MC 210

Machine pneumatique entièrement
automatique.
Passage objet : 250 mm.
Avance papier maxi : 135 mm.
Surface de table : 270 X 270 mm.



MC 21 E

Machine pneumatique, semi
automatique
Passage objet : 250 mm
Avance papier maxi : 135 mm
Surface de table 160 X 160 mm

UNITE PNEUMATIQUE POUR MARQUAGE A CHAUD



ACCESSOIRES

RUBAN DE COULEUR



COMPOSTEUR



COFFRET DE CARACTERES



PORTE CARACTERES EXTENSIBLES



BLOC CHAUFFANT ORIENTABLE



MARQUE GRAVEE

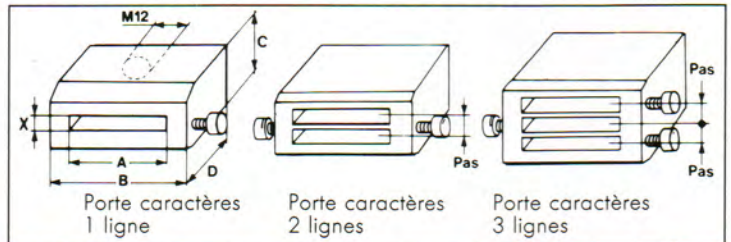
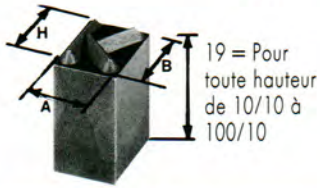
GRANDE BRETAGNE

Automator

Automator Limited Tudor House, Redhill Lane, Worcester, WR5 2 JL, Tel. 44 905 763 188 - Fax 44 905 763 189

CARACTÈRES ET PORTE-CARACTÈRES

CES PORTES CARACTÈRES PEUVENT ÊTRE MODIFIÉS SUR DEMANDE



H	A	B	MARQUAGE ECHELLE 1/1
10/10	1,5	4	12 AB
15/10	1,5	4	12 AB
20/10	2	4	12 AB
25/10	2,5	6	12 AB
30/10	3	6	12 AB
40/10	4	8	12 AB
50/10	5	8	12 AB
60/10	6	10	12 AB
80/10	8	12	12 AB
100/10	10	14	12 AB

SIGNES STANDARD	
,	=
o	N°
%	.
—	/
-	-
□	:
1/2	;
1/3	∅
1/4	()
1/8	Ω
3/4	±
m/m	,
X	Δ
+	μ

	H caractères X capacité en caractères	Réf.	A	B	C	D	X	Pas
1	10-15/10 X 13 ou 20/10 X 10	PCFR 1 04 020	20	40	20	40	4	
	10-15/10 X 20 ou 20/10 X 15	PCFR 1 04 030	30	50	20	40	4	
	10-15/10 X 53 ou 20/10 X 40	PCFR 1 04 080	80	100	20	40	4	
	25/10 X 16 ou 30/10 X 13	PCFR 1 06 040	40	60	20	40	6	
	25/10 X 24 ou 30/10 X 20	PCFR 1 06 060	60	80	20	40	6	
	40/10 X 10 ou 50/10 X 8	PCFR 1 08 040	40	60	20	40	8	
	40/10 X 15 ou 50/10 X 12	PCFR 1 08 060	60	80	20	40	8	
	60/10 X 10	PCFR 1 10 060	60	80	25	50	10	
	80/10 X 8	PCFR 1 12 065	65	89	30	50	12	
	100/10 X 8	PCFR 1 14 080	80	105	30	50	14	
2	10-15/10 X 20 X 2 ou 20/10 X 15 X 2	PCFR 2 04 030	30	50	20	40	4	4,8
	10-15/10 X 33 X 2 ou 20/10 X 25 X 2	PCFR 2 04 050	50	70	20	40	4	4,8
	25/10 X 16 X 2 ou 30/10 X 13 X 2	PCFR 2 06 040	40	60	30	50	6	6,8
	25/10 X 24 X 2 ou 30/10 X 20 X 2	PCFR 2 06 060	60	85	40	50	6	6,8
	40/10 X 10 X 2 ou 50/10 X 8 X 2	PCFR 2 08 040	40	60	30	50	8	8,8
	40/10 X 15 X 2 ou 50/10 X 12 X 2	PCFR 2 08 060	60	80	30	50	8	8,8
3	10-15/10 X 26 X 3 ou 20/10 X 20 X 3	PCFR 3 04 040	40	60	30	50	4	4,8
	25/10 X 16 X 3 ou 30/10 X 13 X 3	PCFR 3 06 040	40	60	30	50	6	6,8
	40/10 X 7 X 3 ou 50/10 X 6 X 3	PCFR 3 08 030	30	50	40	56	8	8,8



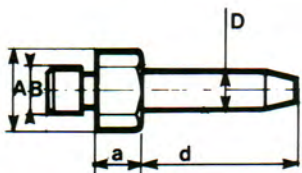
COFFRET DE CARACTÈRES

A	A	B	B	C	C	D	D	E	E	E	F	F	G	G	H	H	I
I	J	J	K	K	L	L	M	M	N	N	O	O	P	P	Q		
R	R	S	S	T	T	U	U	V	V	W	X	X	Y	Z	/	/	
-	-	.	.	1	1	2	2	2	2	3	3	3	3	4	4	4	
4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	8	9	9	9	0	0	0	0

CALES

TIGE DE FIXATION POUR PORTE CARACTÈRES

	MV 12	MV 18/21	MV 30/35
A	17	17	17
B	M 12	M 12	M 12
D	6 (8)	10	16
a	12	12	12
d	28	38	48



PORTE CARACTÈRES SEMI CIRCULAIRE



PORTE CARACTÈRES SPÉCIAUX

PORTE CARACTÈRES CIRCULAIRE



GRAVURE SPÉCIALE



CARACTÈRES SPÉCIAUX

Gravure sur demande, angles arrondis (aerofom), par point, double traits, typographie, caractères de fonderie.



POINCONS DE MARQUAGE À MAIN



UNITES DE MARQUAGE

UNITE ET MACHINE DE MARQUAGE A COMMANDE NUMERIQUE

Système MICROPOINT

Automator

- Fiabilité
- Précision
- Simplicité



MV 94

MACHINE DE MARQUAGE UNIVERSELLE

- Marquage par Gravure
- Marquage par Micropoint
- Marquage avec Pointe Diamant
- Marquage par Etincelage



MV 3000

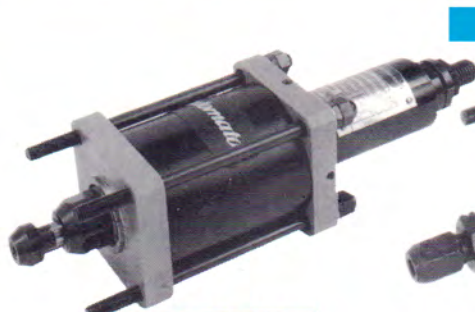
MP 116

Pour le marquage en continu sur ligne d'extrusion ou en reprise de tous câbles, tuyaux, profilés en plastique, caoutchouc...

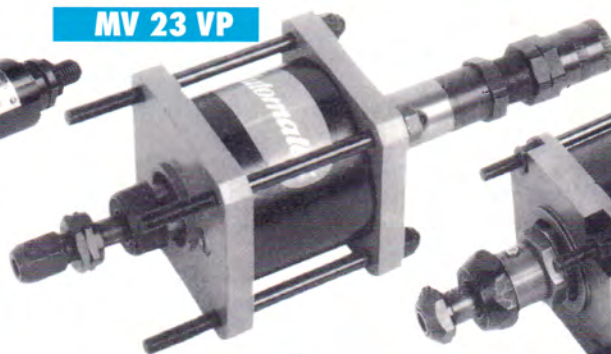


MACHINE DE MARQUAGE POUR CABLES, PVC, TUYAUX, BANDES...

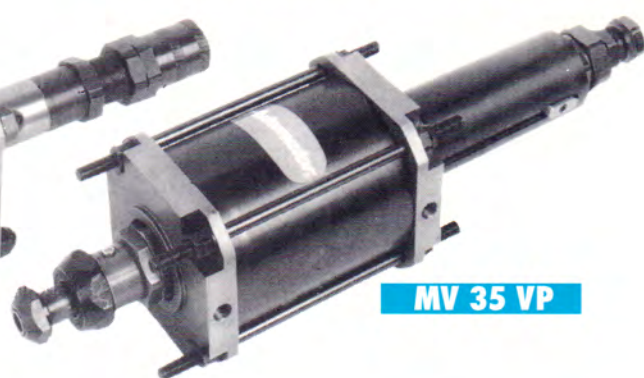
MV 23 VP



MV 12 VP



MV 35 VP



	MV 12 VP	MV 23 VP	MV 35 VP
Force d'impact maxi (kN)	5	25	50
Dimensions vérin (mm)	60 x 55	100 x 56	140 x 120
Fixation (mm) 56 x 56	93,3 x 93,3		120 x 120
Longueur HT (MM)	283	400	660
Course d'approche maxi standard (mm)	30	40	95
(autres courses sur demande)	60	110	
Cadence maxi coup/seconde :	1	1	1
Poids (kg) :	3,6	8	33

MARQUAGE - SERTISSAGE - RIVETAGE - FORMAGE

Ces unités utilisent le même principe que les machines universelles Automator de marquage par frappe. Leur faible encombrement permet leur implantation sur machines automatiques, lignes d'usinage ou d'assemblage.

UNITES DE MARQUAGE LASER

CO² - YAG

Automator